

Índice

2	Editorial	12/13	Israel em Foco
3	Mensagem da Direcção	14	As Nossas Sugestões
4/5	Mensagens de Rosh Hashaná	15	Espaço Aberto
6/7	E dizia o Rabino ...	16/17	Viver a Europa
8	Em Outubro	18	Homenagens / Nahalot
9/10/11	Aconteceu na CIL		

FICHA TÉCNICA: Director Responsável: Esther Mucznik **Director da Redacção:** Marcos Prist **Colaboradores:** Nuno Martins e Diana Ettner **Coordenação Gráfica:** Terranova - Publicidade e Marketing, Lda. **Impressão:** Eurotom, Lda.

Os textos assinados são da responsabilidade dos seus autores

editorial

5765 – A CIL sempre em busca de um ano ainda melhor !

Caros leitores, correligionários e simpatizantes ! Após um breve descanso nas férias e a publicação da edição especial comemorativa do Centenário da nossa Sinagoga, é com imensa satisfação que retornamos com mais uma publicação regular do nosso Boletim Tikvá, já em sua edição de nº 47.

O tema central como não poderia deixar de ser, são as celebrações do ano novo judaico de 5765 . Apesar de serem chamados de “Iamim Noraim” (Dias Temíveis), por serem dias de grande reflexão e introspecção de cada alma judaica existente na face da terra, serão estes também sempre dias de muita alegria e harmonia. Momento também de avaliarmos e revermos as nossas acções como seres humanos no ano que se foi, e ao mesmo tempo de definirmos nossas metas, novos projectos e desafios para o ano vindouro.

Em 5764 tivemos muito o que comemorar e com o que nos orgulhar. Destacamos os vários novos membros da CIL, a chegada do novo Rabino, muitos eventos e actividades, a inauguração do nosso Maccabi Country Club, o restauro e as comemorações dos 100 anos da nossa bela Sinagoga, entre outros.

E será certamente neste espírito que a CIL entrará também em 5765. Sempre a elevarmos os nossos pensamentos para o que há de melhor, no desejo de um espírito irmanado e único, certamente conseguiremos juntos avançar neste grande processo de desenvolvimento e reestruturação da nossa Comunidade em todas as áreas, com muito êxito em todas as suas realizações e projectos. Mas acima de tudo, no desejo de uma mobilização e integração comunitária cada vez maior, em prol da continuidade e do fortalecimento do judaísmo em Portugal.

Que seja este também um ano marcado pela paz, pela tolerância e respeito entre as pessoas e entre os povos em todo o mundo.



Desejamos a todos os nossos sinceros votos de um
SHANA TOVÀ, SHNAT SHALOM UGMAR CHATIMÁ TOVÁ

Marcos Prist
Director Executivo CIL

Ano Novo, Vida Nova!

Iniciamos um novo ano judaico sob bons auspícios.

As comemorações do centenário da nossa Sinagoga foram um sucesso: a sinagoga está linda e conseguimos reunir na celebração não apenas a comunidade, mas também amigos judeus e não judeus, muitos vindos especialmente de fora para demonstrar o seu carinho pela nossa comunidade.

Neste ano que agora se encerra, a Direcção trabalhou afincadamente, conseguindo alguns sucessos importantes: para além do restauro da sinagoga, temos hoje um Rabino que, pela primeira vez desde há longos anos, reúne o consenso da maioria da Comunidade e que em pouco mais de meio ano, já conseguiu fazer um trabalho significativo. Por outro lado abrimos o clube Maccabi que se tem vindo a afirmar como espaço de lazer e convívio indispensável à reunião da juventude e da comunidade.

É evidente que estas realizações: restauro da sinagoga, contratação de um rabino e abertura do Maccabi, representam um esforço desmesurado para uma comunidade pequena como a nossa, que só será possível manter com o apoio financeiro e participação activa de todos.

É este, pois, o grande desafio que temos pela frente neste novo ano de 5765: vamos continuar no caminho traçado, fazendo frutificar todo o esforço realizado ou vamos recuar, remetendo-nos ao nosso pequeno “gueto” sem ambições, que a médio prazo apenas significará o seu desaparecimento?

A decisão está nas vossas mãos, caros amigos e correligionários, pois por muito boa vontade que tenha, a direcção, qualquer direcção, não se pode, nem quer, substituir aos seus membros.

Um bom ano com saúde, alegria e muito sucesso! Paz e unidade, muito em especial para os nossos irmãos de Israel!

A Direcção

Happy Posh Hashanah!





**MESSAGE FROM THE PRESIDENT
OF THE STATE OF ISRAEL MR. MOSHE KATSAV
TO THE JEWISH COMMUNITIES ON THE OCCASION OF
ROSH HASHANAH 2004-5765**

Dear Friends,

Rosh HaShanah, the Jewish New Year, unites all parts of the Jewish people throughout the world. During the High Holidays we conduct a personal, communal and national soul searching.

The State of Israel stands before difficult, even fateful, decisions. The issues involved in these decisions give rise to powerful emotions and deep disagreement.

In these days of fasting, prayer and charity, we need to remember what the Creator and Jewish history both demand of us - that we remain united as one. We can maintain unity, even while differing in opinion. Our goal is common, we differ on the way to reach it.

Regretfully, we are witness lately to a recurrence of anti-Semitism throughout Europe. Attacks against Jews and Jewish community institutions have increased, despite the efforts of European leaders. The State of Israel views these developments with deep concern. The Jewish people need to work against these together, from a sense of joint destiny. We need to work together with the governments and proper authorities in order that these dark elements not be allowed to rise and harm universal human values.

I congratulate the Jewish communities throughout the world on their expressions of solidarity with the people of Israel, and the many visitors who came to Israel this year. I call on all of you to increase the number of visitors to Israel in the coming year. Your coming here strengthens the State of Israel and the mutual relations between us.

With the coming of the New Year, I call upon the Jewish people in Israel and in the Diaspora to show unity, tolerance and ahavat yisrael, love of Israel.

On behalf of my wife Gila and myself, and on behalf of the citizens of Israel, I send you and your families our best wishes for a happy New Year, for a year of peace and security in our region and a year of peace and tranquility for all mankind.

Sincerely,

Moshe Katsav



MENSAGEM DO EMBAIXADOR DE ISRAEL EM PORTUGAL SR. SHMUEL TEVET, POR OCASIÃO DO ANO NOVO JUDAICO ROSH HASHANA 5765

Nas vésperas de Rosh Hashaná, todos os Judeus têm por hábito fazer uma introspecção e um balanço das suas actividades durante o ano transacto bem como os seus planos para o ano seguinte.

A Comunidade Judaica de Lisboa tem motivos para sentir-se satisfeita pelo que foi feito durante o último ano, uma vez que, tal contribui para uma maior coesão dos seus membros e para o fortalecimento dos laços com o Judaísmo e com o povo de Israel. Citarei apenas algumas dessas realizações:

- A abertura do Macabi Country Club que possibilita a realização de actividades sociais e educativas envolvendo todas as gerações da comunidade.
- A chegada do novo e dinâmico Rabino de Israel tem contribuído para a educação dos valores judaicos no Macabi e no Monte Olivete e de agora em diante também na Sinagoga renovada.
- A conclusão das obras da sinagoga e a organização das celebrações do Centenário.
- A organização do colóquio sobre Os Judeus em Portugal com a participação de personalidades de Portugal, Israel e da Diáspora.
- A publicação do fascinante livro “A Herança Judaica em Portugal” bem como a série de selos alusivos ao centenário da Sinagoga, fruto da colaboração com os CTT de Portugal.

Em especial, gostaria de mencionar a estreita relação da Comunidade com a Embaixada. Unindo as nossas forças, trouxemos de Israel o Coro Ankor que obteve um grande êxito, também graças à calorosa e sincera hospitalidade das famílias que os acolheram, e à boa vontade da Direcção da Comunidade de Lisboa e do Porto. As jovens do Coro Ankor projectaram a cultura e a criatividade da juventude israeliana mediante os contactos com a juventude judaica e a juventude portuguesa cantando juntos em Lisboa, em Cascais e no Porto. Juntos organizámos ainda os eventos de Keren Hayesod e Yom Hazikaron bem como a visita a Portugal do Grão-rabino de Israel, Rav Shlomo Amar.

A minha mulher Nava e eu estamos felizes por termos tido o privilégio de acompanhar esta evolução da Comunidade Judaica. Ao terminarmos a nossa missão de três anos em Portugal e antes do regresso a Israel em Dezembro próximo, queremos agradecer o carinho, a amizade e o amor que sentimos da parte da nossa família judaica em Portugal – Lisboa, Porto, Faro, Covilhã e Belmonte.

Em Israel – o Governo conseguiu, neste último ano, encontrar uma resposta mais eficaz por forma a proteger melhor a vida dos seus cidadãos e assistimos ainda a uma melhoria e crescimento quer do Turismo quer da Economia. O mundo e a Europa, depois de terem sentido as actividades hostis e extremistas, comecem agora a entender melhor o que Israel enfrenta há já algumas décadas.

Esperamos que no próximo ano, surja uma nova liderança no mundo árabe que permita a Israel conduzir negociações de Paz e Segurança no Médio Oriente.

Para terminar, desejo a todos os amigos, também em nome de minha mulher Nava, muita Saúde, Sucesso e Prosperidade.

SHANA TOVA

Shmuel Tevet

O toque de Shofár – alguns motivos e mais um

Sabemos que no primeiro dia do ano tocamos o Shofár. Já pensamos por que é necessário? Qual o motivo? Qual o significado do Shofár? Porquê justamente em Rosh Hashana?

Não vou anotar todos os motivos (a revista é pequena...) mas vou dar alguns de modo telegráfico.

Rav Saadyá Gaon deu não menos de dez motivos para tocar o shofar. Aqui estão alguns:

I

O dia de Rosh Hashaná é a altura que acabou a Criação do Mundo e Hashém reinou nele. E no dia da coroação toquem no Shofár para proclamar o Seu reino.

II

No dia de Rosh Hashaná aceitamos cumprir as leis da Torá – que foi entregue com o som do Shofár - neste ano novo.

III

O Shofár serve como um relógio-despertador. Como alarme. Às vezes, estamos tão ocupados com as tarefas da vida regular que esquecemos da nossa vida interior. Vem o som do Shofár para nos acordar do sono da vida material do dia a dia e prestar mais atenção às nossas almas. Como disse o Mestre de navio a Jonas: "Que fazes, ó tu que dormes? Levanta-te, clama ao teu deus!".

O Ramba"m (=Maimonidês) descreve o seguinte: "Acordai de vosso sono e ponderai sobre os vossos feitos; lembrai-vos do Criador e voltai a Ele em penitência. Não sejais daqueles que perdem a realidade de vista ao perseguirem sombras ou esbanjam anos em busca de coisas vãs que não lhes trazem proveito. Olhai bem vossas almas e considerai os vossos actos; abandonai os caminhos errados e os maus pensamentos e voltai a D'us, para que Ele tenha misericórdia para convosco!" (Livro Mishne-Tora, Tshuva 3:4)



IV

A razão mais antiga: a história da "Akeda" (sacrifício que Avraham fez com o seu filho Itzhak) termina com um carneiro que Avraham sacrificou para substituir Itzhak. Para lembrar aquele acto colossal pelo qual tocamos um chifre de carneiro.

V

Rosh Hashaná é o dia de julgamento sobre o que acontecerá com cada um de nós durante este ano. "Poderá o shofar soar na cidade e o povo não tremer de medo?"

VI

Quando chegar o Mashiah, vai chamar toda a diáspora judaica para regressar para Israel, por um "Grande Shofár", professou Yeshaaiá:

"E naquele dia se tocará um grande Shofár; e os que andavam perdidos pela terra da Ashúr (=Assíria), e os que foram desterrados para a terra do Mitzraim (=Egipto) tornarão a vir ao monte santo em Jerusalém". (Jesaias 27:13)

Lembramos e esperamos aquele dia.

Então, por que tocamos o Shofár? Perguntam-me, não há razões. Não são precisas e não há lugar para elas.

Rabino Boaz Pash

e dizia o Rabino ...



Calendário e horários Chagueti Tishri 5765

High Holidays



4ª f - 29/9	14 Tishri	Erev Sukot	Minhá Velas	19h10 19:02
	15 Tishri	Sukot 1º Dia – 20:00	Arbit	em seguida
5ª f – 30/9	15 Tishri	Sukot 1º Dia	Kidush na Sucá Shahrit c/ Lulav	em seguida 09h00
	16 Tishri	Sukot 2º Dia	Minhá	19h00
	16 Tishri	Sukot 2º Dia	Arbit	19h45
6ª f – 1/10	16 Tishri	Sukot 2º Dia	Kidush na Sucá	em seguida
	16 Tishri	Sukot 2º Dia	Shahrit c/ Lulav	09h00
	16 Tishri	Sukot 2º Dia	Velas de Shabat	18h59
	16 Tishri	Sukot 2º Dia	Minhá	19h00
	17 Tishri	Shabat Hamoed	Arbit	19h45
	17 Tishri	Shabat Hamoed	Kidush na Sucá	em seguida
Sab – 2/10	17 Tishri	Shabat Hamoed	Shaharit	09h00
	17 Tishri	Shabat Hamoed	Minhá	19h00
	17 Tishri	Shabat Hamoed	3ª Seuda na Sucá	em seguida
	17 Tishri	Shabat Hamoed	Fim de shabat	19h56
3ª - 5/10	21 Tishri	Hoshana Raba	Arbit	19h40
4ª - 6/10	21 Tishri	Hoshana Raba	Shahrit	07h30
	21 Tishri	Hoshana Raba	Velas	18h51
	22 Tishri	Shemini Atseret	Minhá	19h00
	22 Tishri	Shemini Atseret	Arbit	19h35
5ª f – 7/10	22 Tishri	Shemini Atseret	Shahrit	09h00
	22 Tishri	Shemini Atseret	Izkor	cerca 11h30
	22 Tishri	Shemini Atseret	Minhá	19h00
	23 Tishri	Simchat Torah	Arbit/Akafot	19h40
6ª – 8/10	23 Tishri	Isru Chag	Shahrit	09h00
	23 Tishri	Isru Chag	Velas de shabat	18h48
	23 Tishri	Isru Chag	Minhá	18h55
	23 Tishri	Isru Chag	Arbit	19h30
	23 Tishri	Isru Chag	Fim	19h46

Especialistas em *Jewish Heritage Tours*

- Incentivos, Feiras e Congressos
- Viagens à Sua Medida
- Mais Poupança com Maior Qualidade
- Serviços • Hóteis

- Passagens Aéreas
- Vistos e Seguros
- Rent-a-Car



PALME
VIAGENS

Palme Viagens, S.A.

Av. Almirante Gago Coutinho, 80 A • 1749-044 Lisboa • Tel.: 21 843 24 00 • Fax: 21 843 24 25

Delegações em Leiria, Porto e Algarve • email: palme.viagens@palme-sa.pt • site: www.gpalme.com

AGÊNCIA DA EMBAIXADA DE ISRAEL EM PORTUGAL /

PROTOCOLO COM CONDIÇÕES ESPECIAIS PARA SÓCIOS DA C.I.L.

em Outubro



UPEJ

**UNIÃO PORTUGUESA
DE ESTUDANTES JUDEUS**

Super Noite de Abertura !!

**Dia 16 Outubro - Às 21H00 no
Maccabi Country Club**

Para Jovens a partir dos 18 ANOS



- Cerimónia de Havdalá
- Actividade Especial com *Andy Faur* do Departamento de Hagshamá da Organização Sionista Mundial sobre o tema “Liderança e Grupos Universitários”
- Muita comida Japonesa e para fechar um Karaoke especial



Inscrições até ao dia 14/10 através da nossa secretaria !

administrativo@cilisboa.org
tel. 21 3931130

Apoio:



A CIL NA TV na RTP 2

- Programa Fé dos Homens

Quarta-Feira, 13 de Outubro,
a partir das 18h00

Tema: “*As Comemorações dos
100 Anos da Sinagoga Shaaré Tikvá*”

**Programa Mensal da Comunidade
dedicado ao Judaísmo Português**

Eventual mudança no horário da emissão
é de total responsabilidade da emissora

SUCÁ ABERTA NA CIL - 5765



- Dia 29 e 30/9 e 1/10 – Kidush na Sucá – após Arbit
- Dia 2/10 – 3ª Seudá na Sucá

**NÃO PERCA A COBERTURA COMPLETA (TEXTOS E IMAGENS)
DAS COMEMORAÇÕES DO CENTENÁRIO DA NOSSA SINAGOGA
NA PRÓXIMA EDIÇÃO Nº 48 DO MÊS DE OUTUBRO DO
BOLETIM TIKVÁ. AGUARDE....**



Encontro com a comunidade judaica do Algarve



Organizado pelo nosso querido amigo e activista, Sr. Ralf Pinto, foi realizado durante o mês de Agosto um emocionante encontro entre membros da Comunidade Israelita do Algarve e o Rabino Boaz da CIL. Cerca de 30 pessoas estiveram presentes no encontro que teve lugar no cemitério histórico de Faro. Além de conhecer e conversar sobre a rica história judaica da região, foram discutidos assuntos mais actuais, como a situação e as necessidades actuais daquela Comunidade.

Neste dia foram tomadas algumas decisões no tocante a um importante processo de fortalecimento da solidariedade e ajuda mútua entre as Comunidades do Algarve e Lisboa. O evento encerrou com a simpática entrega de presentes que foram oferecidos como lembrança à família do Rabino Boaz Pash e com um lanche oferecido honrosamente pelo casal Dorit e Moshé Revitch Butterkle na sua residência.

Jantar “Preto e Branco do Maccabi Country Club

O Maccabi Country Club realizou em meados do mês de Julho um Jantar especial denominado “Jantar Preto e Branco”. O evento foi um grande sucesso e contou com cerca de 60 pessoas bonitas e alegres, que devidamente trajadas das cores sugeridas, puderam dançar e se divertir imenso ao som do músico Pedro Moreno, que animou a festa.



III Machané de Verão do Dor Chadash



O Movimento Juvenil Dor Chadash de Lisboa realizou durante o mês de Julho a 3ª edição da sua já tradicional Machané de Verão. Desta feita lá estavam presentes 32 jovens (10 a mais do que em 2003) a participar desta rica vivência, marcada novamente por momentos mágicos de muita integração, interacção, conteúdo judaico e lazer. Como sempre ocorre, foi esta para alguns a primeira vez, mas isto novamente não impediu que a participação de todos fosse absolutamente homogénea e de grande valor colectivo.

Todos viverem intensamente e de forma incansável as 15 horas diárias contínuas de actividades, lindamente aplicadas e coordenadas pelos nossos jovens Madrichim, que mais uma vez trabalharam e empenharam-se para o sucesso de mais esta realização.

Os programas como sempre foram divididos por faixas etárias e sempre com uma temática central. Desta vez os GARINIM (crianças de 8 a 12 anos) tiveram como tema : **“Goraleinu” (o nosso destino)** – que foi um adaptação judaica do famoso livro “Capitães de Areia” de Jorge Amado. As crianças puderam vivenciar uma emocionante história de um grupo de jovens judeus de distintas faixas etárias, sonhos e personalidades que viveram uma arriscada aventura ao se perderem nos arredores de Jerusalém durante um passeio. Trabalhou-se então as individualidades de cada chanich (educando) e a necessidade destes unirem-se e somarem forças, respeitando-se as suas diferenças e limitações, para que juntos pudessem superar as adversidades e chegarem ao seu objectivo. O grupo correspondeu plenamente a estas expectativas, tendo todos participado lindamente de todo o programa ao longo dos 5 dias de Machané.



Já os Tzerim (jovens dos 13 aos 16 anos) participaram de um Seminário de Pré-Hadrachá (liderança) e puderam conhecer e vivenciar vários conceitos, teorias, técnicas e ferramentas sobre a liderança, a educação não formal e actuação como madrichim (educadores). O programa terá continuidade até ao final de 2004 durante as actividades semanais do Dor Chadash e terminará no início do mês de Dezembro com uma “mini-machané” (seminário) de encerramento desta formação e a certificação da 1ª turma a

participar do Beith-Sefer le Madrichim (escola de liderança), que será de certeza motivo de orgulho para todos. Outro momento marcante desta machané, foi o facto desta ter sido novamente realizada no Shabat, o que permitiu aos jovens celebrarem, conhecerem e vivenciarem ainda mais o recebimento do Shabat (Cabalat Shabat), realizarem as brachot, aprenderem a simbologia e os vários cânticos de Shabat até a chegada da Havdalá, quando puderam também conhecer o seu ritual e aprenderem a receber uma nova semana na vida judaica, sempre com o apoio e participação dos jovens David e Uri Pash, filhos do nosso Rabino Boaz Pash.



Parabéns madrichim ! Obrigado aos pais e à direcção por todo o apoio e crédito manifestado em mais este evento e que sigamos a realizar cada vez mais e mais exitosas iniciativas e realizações, não somente do Dor Chadash, mas de toda a nossa querida Comunidade Israelita de Lisboa.
Kadima Dor Chadash !

Marcos Prist
Director Executivo CIL

Conferência Mundial do Keren Ayessod



O Presidente da Mesa da Assembleia da Cil, Prof. Dr. Moisés Ayash - esteve presente recentemente na Conferência Mundial do Keren Ayessod, realizada no Galei Kinneret Hotel em Tiberíades, Israel. O evento teve duração de 4 dias e como sempre, contou com a presença e participação de ilustres autoridades, entre as quais o Primeiro Ministro de Israel - Ariel Sharon.



E OS DIREITOS HUMANITÁRIOS DOS ISRAELIANOS ?

Após ter sido tornado público o parecer emitido pelo Tribunal Internacional de Justiça de Haia sobre a “cerca de segurança”, o diário Yediot Aharonot citou um comentário indignado do ministro Benjamin Nethanyahu: na Europa, há 60 anos atrás, “seis milhões de Judeus foram dizimados devido à ausência de um poder que os protegesse dos seus bárbaros assassinos”. Hoje, de novo em solo Europeu, o T.I.J. nega a Israel “o direito de defender os seus cidadãos” e pretende, conseqüentemente, tornar um número idêntico de judeus vulnerável ao extermínio pelos seus inimigos.

Apesar do seu estilo de político populista e alarmista, a indignação de Nethanyahu contra a “justiça” deste tribunal é justificada, a nosso ver, pelo facto de no parecer se mencionarem os “direitos humanitários” dos palestinianos e não ser sequer referida a necessidade e o direito que Israel tem de se proteger, deste modo, de ataques terroristas. Lamentavelmente, o próprio relatório do Secretário-Geral da O.N.U., que solicitou o parecer ao T.I.J., ignora os direitos humanitários da população israeliana e dos próprios Palestínianos “comuns”. Saliente-se que o Supremo Tribunal de Israel também se pronunciou contra a actual concepção da “cerca de segurança” e ordenou que fossem tomadas as medidas necessárias para minimizar os constrangimentos que possam ser causados à população Palestíniana. No entanto, fazendo jus à sua imparcialidade, este último tribunal reconheceu o imperativo legal e humanitário que esteve por detrás da decisão da construção da “cerca”: a protecção das vidas de inúmeros cidadãos de Israel, vítimas da imparável onda de ataques bombistas suicidas.

Os ataques suicidas violam várias liberdades e direitos da população de Israel, todos resultantes de acordos internacionais ratificados por este país. Por exemplo: o direito à vida, o direito à igualdade e à liberdade de perseguição, o direito à segurança pessoal, o direito ao trabalho e à segurança no mesmo, o direito à protecção da família, o direito à educação, o direito à liberdade de movimento, o direito à associação, o direito à qualidade razoável de vida, o direito à protecção contra a violência e o direito à auto-determinação. A Carta Internacional de Nuremberga, os Estatutos do Tribunal Penal Internacional e da Amnistia Internacional consideram um crime contra a humanidade “cometer actos com a intenção de destruir parcial ou completamente um grupo nacional, étnico, racial ou religioso”. O terrorismo mata, afecta definitivamente os standards de vida nos Israelianos, incita à emigração e afasta a imigração (diminuiu 40% no último semestre). Tal como aconteceu nos estados árabes vizinhos e mesmo na maioria dos países árabes e muçulmanos, tem como objectivo a expulsão étnica de todos os judeus da região.

Os próprios direitos humanitários dos palestinianos comuns e inocentes (porque os há, certamente!), reféns do extremismo dos seus compatriotas terroristas, são também constantemente violados: o direito das crianças a não participar em hostilidades, o direito à liberdade de movimento, o direito à qualidade de vida, o direito à protecção e os direitos democráticos e de liberdade de pensamento e expressão, para citar apenas alguns.

Gostaríamos de deixar claro que não pretendemos, neste artigo, defender a “cerca de segurança” per si, mas temos sérias dúvidas sobre se existirá outro meio mais eficaz para por cobro à onda de ataques terroristas perpetrados contra Israel (excepto, obviamente, um acordo idóneo de não beligerância e partilha do território que, infelizmente, não se vislumbra). Pretendemos sim salvaguardar a nossa inequívoca solidariedade para com a indignação de todos os israelianos cujo direito à vida e os direitos humanos não foram sequer tidos em conta pelo parecer do Tribunal Internacional de Justiça.

Recebemos recentemente por correio electrónico uma pequena mensagem, tão simples quão inegavelmente verdadeira, sem por em causa as origens da violência na região: *Se hoje os árabes pusessem de lado as armas, seria o fim da violência. Se hoje os judeus pusessem de parte as armas, seria o fim... de Israel. Negue quem puder.*

Gabriel Steinhardt

Semana de cinema de Israel no Beloura Shopping

O novo Shopping Beloura, no Linhó (Sintra), integra a partir de Outubro próximo, um complexo de salas de cinema –**Cinema City** – onde irá decorrer, entre 01 e 06 de Outubro, a semana de filmes de Israel. Esta será a oportunidade para ver os últimos êxitos da sétima arte em Israel. Nessas datas, diariamente, poderá ver filmes como *Bonjour Mr. Shlomi*; *No fim do mundo à esquerda*; *Casamento Colombiano*; *Andando sobre a água e Asas Quebradas*, entre outros.



Israel ganha a sua primeira medalha de ouro nas Olimpíadas

O atleta israelita Gal Friedman obteve a primeira medalha de ouro de Israel na história das Olimpíadas ao vencer em Atenas a prova final na sua modalidade desportiva de Windsurf. O atleta também é o primeiro israelita a ganhar duas medalhas olímpicas, visto que em 1996 obteve a medalha de bronze nesta mesma prova.



CHALOT “PAT ISRAEL”

Agora já é possível comprar diariamente, pães "casher" e Chalot para Shabat, devidamente supervisionados pelo nosso Rabino na...

Panificação do Chiado
Calçada do Sacramento, 28-32
Telefone : 21 342 40 44

chalot Pat Israel todas as sextas-feiras.
É gostoso e muito Casher!

Vamos apoiar para podemos continuar...



Livros

- **Os Judeus em Portugal** (2 volumes) - J. Mendes dos Remédios

Acaba de ser publicada uma edição facsimile desta importante obra.

O 1º volume é baseado na edição de 1895 (457 paginas) 2º volume, com subtítulo *Vicissitudes da sua história desde a época em que foram expulsos até à extinção da Inquisição*, edição de 1924 (445 paginas) Preço € 50. É uma edição de 2004, da Livraria Alcalá - Rua Serpa Pinto 1 - 1200-442 LISBOA Telefone 261 412 636 Fax 261 411 555

e-mail alcala_editora@hotmail.com

- **Mitos e Fatos:** a verdade do conflito árabe-israelense reproduz e desmistifica os muitos mitos e inverdades sobre o conflito do Oriente Médio que são veiculados à exaustão por uma mídia geralmente mal-informada, salvo raríssimas exceções. O livro apresenta factos históricos baseados em documentos de época e em testemunhos de pessoas que viveram e participaram dos acontecimentos. Com mapas minuciosos e uma abordagem histórica coerente e fiel à realidade, esta obra de Mitchell G. Bard utiliza uma linguagem moderna e concisa. A finalidade deste livro não é opinar, mas sim informar. Livraria Sefer : www.sefer.com.br



- **Mulheres da Bíblia**, do rabino Shlomo Aviner, apresenta a visão judaica sobre algumas das principais figuras femininas da Bíblia, como Sara, Rebeca, Rachel, Léa, Miriam, Débora, Rute, Ana, Michal e Ester. Com um enfoque filosófico, a obra promove um verdadeiro passeio pelo mundo de conhecimentos do Talmud. Shlomo Aviner é uma das mais ilustres e respeitadas autoridades religiosas de Israel. Além de diretor da Ieshivá Ateret Cohanim, na Cidade Velha de Jerusalém, e rabino da região de Bet El, Aviner é um autor de sucesso e possui mais de 50 livros e centenas de textos publicados sobre inúmeros assuntos ligados à filosofia e a tópicos da Lei judaica. O rabino também assina colunas semanais no jornal *Maariv* e seu programa na rádio Aruts Sheva conta com milhares de ouvintes em Israel. Livraria sefer: www.sefer.com.br

Exposição

- **A acção humanitária de Aristides Sousa Mendes na II Guerra Mundial**

21 de Setembro a 23 de Outubro de 2004

Entrada Livre

Biblioteca Nacional do Campo Grande, Lisboa

Através desta exposição documental, e associando-se às comemorações que assinalam o 50º ano da morte de Aristides Sousa Mendes, deseja o Ministério dos Negócios Estrangeiros e das Comunidades Portuguesas, em parceria com a Biblioteca Nacional e a Fundação Aristides Sousa Mendes, homenagear este diplomata português que se notabilizou pela acção humanitária que desenvolveu em favor dos refugiados na II Guerra Mundial. O evento pretende ainda contribuir para a divulgação junto de um vasto público, sobretudo do mais jovem, das circunstâncias em que decorreu essa actuação e da figura do seu protagonista.

Site

- Novo site da da Liga da Amizade Israel-Portugal www.geocities.com/israel_portugal

VISITE O SITE OFICIAL DA CIL!
JÁ RECEBEMOS MAIS DE 13.000 VISITAS!

www.cilisboa.org



**Faça o seu registo
e dê a sua opinião!**

Apresentamos hoje uma interessante iniciativa de escritores e poetas portugueses, divulgada no Blogue de Nuno Guerreiro, em homenagem ao centenário da Sinagoga Shaaré-Tikvá



“Quem é sábio? Aquele que aprende com todos.” Ben Zoma, Pirkei Avot 4:1

Le Salut par les Juifs



Os judeus deixam sempre um lugar a mais na mesa, à espera. Os judeus perderam as razões para esperar e esperam.

Os judeus sabem que há um sentido não-escrito das palavras. Os judeus não dizem directamente o nome santo.

Os judeus rasgam as vestes e tapam os espelhos. Os judeus nunca deixam de ser judeus. Ainda mereceremos ser judeus.

Pedro Mexia (poema inédito)

::Nota:: Este é o primeiro de uma série de poemas inéditos sobre temas judaicos da autoria de poetas portugueses que em breve serão reunidos em livro, numa antologia organizada por Francisco José Viegas para assinalar o centenário da Sinagoga Shaaré Tikvá de Lisboa. Poemas de José Augusto Mourão, Abel Neves, João Luís Barreto Guimarães, Francisco José Viegas, Nuno Júdice, Pedro Mexia, Pedro Tamen, Vasco Graça Moura e José Luís Peixoto vão passar aqui pela *Rua da Judiaria*. Fiquem atentos.

VIVER A EUROPA – INQUÉRITO

Apresentação

O projecto de reflexão e debate “Viver a Europa – Uma Constituição para os Europeus”, nasce da necessidade de colocar as questões da cidadania e da democracia no centro do debate europeu. Pretendemos, num espírito de parceria entre organizações da sociedade civil, identificar e discutir diversas áreas que interessam aos cidadãos europeus, para compreender as condições necessárias a uma participação efectiva na definição das opções políticas da União Europeia.

Como parte integrante deste projecto, preparamos um inquérito (que lhe enviamos em anexo) sobre as várias temáticas do projecto, sem esquecer o tema mais geral da recém aprovada Constituição Europeia. Os resultados deste inquérito serão apresentados no *Forum Viver a Europa*, nos dias 4 e 5 de Novembro, e difundidos no final do projecto.

Obrigado, desde já, pela sua colaboração.

A comissão organizadora do Projecto Viver a Europa

■ Para mais informações sobre o projecto *Viver a Europa* consulte o site www.ieei.pt

INQUÉRITO

VIVER A EUROPA

Idade: 15 a 24 25 a 39 40 a 54 +55

Sexo: M F

Profissão: _____

Assinale com um x a opção que considera mais relevante

1. Associe a União Europeia a **um** dos seguintes termos:

Segurança Liberdade de circulação Direitos Fundamentais Emprego

Euro Concorrência Política Externa Outros _____

2. Acha que a cidadania europeia constitui um acrescento à cidadania nacional?

Sim Não

Se sim, em que aspectos? (pode assinalar mais do que uma hipótese)

Mobilidade profissional Fácil acesso à Justiça Maior participação política

Outros _____

3. Acha que a União Europeia se tem aproximado ou afastado dos cidadãos?

Aproximado Afastado

4. Em sua opinião, para que serve uma Constituição Europeia? (pode assinalar duas hipóteses)
- Para reforçar a união entre os povos europeus
- Para proteger os direitos, liberdades e garantias dos Europeus
- Para democratizar o funcionamento da UE
- Para limitar o poder dos Estados
- Para reforçar as políticas comuns
- Outras _____
5. Já leu ou tenciona ler o texto da Constituição ou partes deste?
- Já li Tenciono ler Não tenciono ler
6. Considera que a Constituição Europeia abre caminho ao recurso directo dos cidadãos ao Tribunal de Justiça das Comunidades Europeias, do Luxemburgo?
- Sim Não
7. Em relação a qual/quais destas matérias há vantagens em criar regras mínimas comuns a todos os Estados da UE:
- Definição e punição de crimes europeus Cooperação policial
- Reconhecimento de decisões judiciais Legislação relativa à família e a contratos
- Controlo das fronteiras externas da União
- Outras _____
8. Acha que todos os países da UE devem ter a mesma política em matéria de entrada, permanência, direitos e saída de imigrantes?
- Sim Não
9. Que tipos de direitos devem ter os imigrantes, residentes legais na União Europeia, em relação aos direitos dos cidadãos europeus?
- Os mesmos Menos direitos nenhuns
10. O que é para si um refugiado?
- Qualquer pessoa que se viu forçada a abandonar o seu país devido a um receio fundado de perseguição, por parte do Estado, em virtude da sua raça, religião, nacionalidade, opinião política ou pertença a um determinado grupo social, não podendo/querendo regressar por esse motivo.
- Qualquer pessoa que se viu forçada a abandonar o seu país devido a um receio fundado de perseguição, por parte de grupos não Estaduais, em virtude da sua raça, religião, nacionalidade, opinião política ou pertença a um determinado grupo social, não podendo/querendo regressar por esse motivo.
- Qualquer pessoa que abandona o seu país de origem para evitar ser punido por um crime de que é acusado, e que é passível de uma pena desproporcionada.

Nas próximas edições seguiremos com mais perguntas deste inquérito

homenagens

Parabéns a... Aniversariantes

Maurice May Per	06
Valerie Brodheim	06
Michel Kopejka	08
Joshua Gabriel Ruah	08
Daniel Beckerman	09
Josée Bollack	11
Emilia Ettner	11
Charles Arié	20
Eduardo Ruah	25
Jens Classen	28
Samuel Ruah	29
Alexandre Arié	30

SETEMBRO

Henrique Ettner	02
Andrea Classen	02
Abraham S. Cowl	03
Marcos Zagury	05
Sofia Gabriel Kashki	06
Solly Hazan	06
Daniel Ayash	08
John Blumenfeld	10
Ester Atzmon	11
Eva M. Raposo	17
José S. Ruah	22
Susana Arié	23
Monique S. Bento	24
Ana Arié	26

OUTUBRO

Mazal Tov! Os nossos parabéns e os votos de muitas felicidades a todos!

• BAR-MITZVÁ Daniel Steinhardt

Aliah LaTorah no dia 1 de Julho de 2004 12 de Tammuz - na sinagoga (Mishkan Yossef) do seu avô Inácio, em Givat-Savyon, Israel.



• NOTAS DE FALECIMENTOS

Rafael Korn Z'L (Q.D.T.)

Dia 12/7/04 – 23 de Tammuz 5764

Reeva Rough Z'L (Q.D.T.)

Dia 27/7/04 – 9 de Av 5764

Ivone Meyr Nasseur Z'L (Q.D.T.)

Dia 23/8/04 - 6 de Elul 5764

Raquel Tuati Guerra Z'L (Q.D.T.)

Dia 30/8/04 - 13 de Elul 5764

Apresentamos as nossas sentidas
condolências às Famílias enlutadas



O nosso agradecimento especial a **Marcel Wizemberg** por mais uma preciosa colaboração na elaboração do calendário anual da CIL/5765.

Todá Rabá !

Participe nestas homenagens. Actualize os seus registos junto da nossa secretaria através do tel. 21 393 11 30 - de 2ª a 5ª feira - das 14h00 às 17h00 horas. administrativo@cilisboa.org

nahalot

TISHRI	30	Jonathan David P. Cowl	9	Maurício Sulema
Sábado 02/10	30	Henrique Matias	9	Sara Sorin Goldberg
17	HESHVAN		10	Grete Friman
19			12	Esther Levy
23	Sábado 16/10		12	Ana Tuaty
			12	José Bento Esaguy Ruah
			13	Helen Sorin
Sábado 09/10			13	Sultana Tuaty
24	1	Moisés B. Ruah		
24	1	Norman Staley Beebe	Sábado 30/10	
25	1	Jacob Israel Levy	16	Victoria Arié
25	2	Icko Bekerman	16	Narciso Arié
25	2	Ernest Aberlé	17	Mercedes Ayash
25	3	Miriam Kofflea Katchi	17	Henri Sorin Valerio
26	3	Raquel Belmar Ruah	19	Bela Bensimon Cardona
26	5	Roshym Unterman	19	Sofia Muginstein Azancot
27	6	Tamo Sabath	19	Isaac Joanes
28	7	Mary Rafael Benoliel	19	Nadia Spiegel
29		Lothar Geismar	20	Ester Benoliel
29	Sábado 23/10		20	
30		Jacome Nahom		
30	8	Erich Damann		

Quer Vender a Sua Casa?



O Consultor Comercial da Consultan é um profissional com referências, que lhe fornece os conselhos certos, para vender a sua casa nas melhores condições.

Contacte-nos!

Fazemos a **avaliação** do seu imóvel **gratuitamente!**



CONSULTAN

Soc. Med. Imobiliária AMI 804

Av. da Liberdade, 258 - 3º andar - 1250-149 - Lisboa - Tel.: 213 173 880
E-mail: consultan@consultan.com - www.consultan.com

leshana tova
tikateon vetechatenu



Tikvá תקווה

Envie os seus textos
e sugestões para TIKVÁ até
ao dia 30 de cada mês.

Rua do Monte Olivete, 16 r/c. esq.

1200-280 Lisboa

e-mail: tikva@cilisboa.org

A quem se dirigir

Horário de funcionamento da Secretaria

Segunda a Quinta-feira, 9h00 às 17h30

Sexta-feira e vésperas de festas Judaicas
das 9h00 às 13h00

Horário de almoço

das 13h00 às 14h00

Atendimento ao público

Segunda a Quinta-feira, 13h00 às 17h30

Os espaços para reuniões devem ser agendados
com aviso prévio, mínimo de 48 horas

Tesouraria

tesouraria@cilisboa.org

Telf. 213 931 134

Atendimento de Segunda a Quinta-feira, das 10h00 às 13h00

Telefone

213 931 130

Fax

213 931 139

Director Executivo

Marcos Prist

director@cilisboa.org

Movimento Juvenil Dor Chadash

dorchadash@cilisboa.org

Rabino

Boaz Bash

rabino@cilisboa.org

Secretária

Estrella Assayag

secretaria@cilisboa.org

Visite o nosso site: www.cilisboa.org

Donativo para assinatura

Nome _____

Morada _____

Código postal _____ Localidade _____

Assinatura anual, € 30 euros (11 números) para os não membros da CIL em Portugal

Assinatura anual, € 50 euros (11 números) para assinantes no estrangeiro

Distribuição Gratuita para os membros da CIL